

NINJUTSU KENTŌ

Estudios sobre Ninjutsu

HERRAMIENTAS DEL NINJA Y NINJUTSU

Por:
Hiroshi Ikeda



NINJUTSU KENTŌ

Estudios sobre Ninjutsu

HERRAMIENTAS DEL NINJA Y NINJUTSU

Por:
Hiroshi Ikeda

Traducción, Edición, Diseño, Diagramación y Montaje: Iván Soltero-Álvarez

ÍNDICE

REVISANDO NUEVOS CONCEPTOS 5
SHINOBI-IROHA 9
NEKONOME-DOKEI 10
KETSUIN 11
GOFU 12
SHURIKEN 13
KUSARIGAMA 14
KAGINAWA 15
NOROSHIZUTSU 16
HYAKURAIJYU 17
TSUBOGIRI 18
KUNAI 19
SHIKORO 20
KUROROKAGI 21
TEKKEN 22
TEKKOUKAGI 23
MAKIBISHI 24
BANSENSHUKAI 25
NINJUTSU KENTO 27
TÍTULOS EN ESPAÑOL 29
TÍTULOS EN FRANCÉS 31
TÍTULOS EN INGLÉS 32
TÍTULOS EN JAPONÉS 38
SAKURA SCROLLS 40
ALERTA 41

REVISANDO VIEJOS CONCEPTOS

La obra que se presenta a continuación es un apéndice que acompaña las 49 Auténticas Historias Ninja de Iga de Hiroshi Ikeda. Recordemos que sobre aquella obra el autor comentó que: es producto de diez años de investigaciones publicadas hace diez años; es decir, que el margen de entonces hasta hoy alcanza un quinto de siglo.

Curiosamente, la versión en inglés de este apéndice es por mucho muy diferente a su versión en japonés: Éste, trata el tema de las herramientas y métodos que usaba el *ninja* para completar sus misiones, mientras que el texto en japonés trata sobre diversos detalles biográficos de personajes y objetos relevantes. Dicho esto, el lector se preguntará a qué se debe tan marcada diferencia y una respuesta probable podría ser: que posiblemente se deba al interés primario del público occidental, que en general prefiere lo figurativo a lo abstracto; y no obstante, podemos agregar que: ello pudo contribuir en gran medida con muchas de las mal-interpretaciones que ahora intentamos corregir.

Uno de los malentendidos más importantes es el que versa sobre ‹armas *ninja*› como concepto, siendo que van muchas décadas de diversas y variadas listas con explicaciones detalladas en inglés –y luego en español– de artilugios atribuidos al *ninja* que fueron identificados como ‹armas› pero que en el texto original no se señalan así sino se los menciona como ‹herramientas› o más en detalle, como ‹herramientas secretas›; es decir, no hay mención a *buki* (armas) sino a *ninki* (herramientas secretas); en otras palabras, que curiosamente, además de la diferencia de tema entre una y otra versión –que sólo coinciden respecto al Bansenshukai– aparece esta diferencia de criterio respecto al término usado para un mismo objeto y la razón de esto se desconoce; dilucidarla queda del lector.

En todo caso, para evitar confusiones, el editor se basa en el texto en japonés y se reserva el derecho de cambiar la palabra *weapon* (arma) por *ninki* (herramienta [secreta]) siendo que además el término es correcto en todos los sentidos, pues, tratándose –por ejemplo– de un martillo: con éste se puede construir una casa y también fracturar un cráneo. Es decir, que entre las múltiples utilidades que una herramienta pudiera tener para un *ninja* estaría también que pudiera usarse como un arma, por cuanto no era necesario que fuera un arma en sí. Y tratándose de un arma propiamente dicho encontramos que el *ninja* entonces la usaría como una herramienta multi-usos. Por ejemplo, usaría una *katana* como escalón para ascender, como palanca o ganzúa para abrir puertas o ventanas, como pala para cavar, etc.; básicamente para cualquier cosa menos luchar con ella, pues, entendemos que debía entrar y salir sin ser detectado.

Otro de los malentendidos radica en la repetida insistencia de configurar al *ninja* con el duelo armado o desarmado. Se sabe que el *ninja* fue versado en artes marciales de combate; al mismo tiempo se sabe que las artes marciales de combate no definen al *ninjutsu*. De hecho, el lector encontrará interesante que en la presente obra, aunque se hace mención al *ninja* en combate, los sub-titulos marcados como ‹*ninjutsu*› tienen más que ver con conocimientos y manejo de información. Si se entiende que un *ninja* combatiría para escapar o salvar la vida, también se entenderá que, aunque supiera hacerlo, combatir no estaría en sus planes siendo que así sólo pondría en riesgo su misión y ello simplemente no se contemplaba.

En esta obra aparentemente sencilla el lector encontrará aseveraciones respecto a las armas que podrían generarle dudas o despertar su curiosidad. Ante esto, lo primero será recordar que al respecto el autor ya declaró previamente: que entiende que en los últimos veinte años muchos conceptos han cambiado; por cuanto se recomienda asumir estos datos, en primera medida, como fuente de información de archivo para los estudios

comparativos. Tales son los casos de los *shuriken*, cuya existencia en manos de los *ninja* es refutada por escuelas de *shurikenjutsu* actuales como Meifu Shinkage Ryu; o el *kusarigama*, cuya creación se debate entre Nen Ami Join (siglo XV) y Arajuki Uemon Ujisada (siglo XVII), quienes en todo caso se corresponden con Isshin Ryu. Otros casos de pronto más polémicos estarían en los *tekagi* cuyo nombre aparece más relacionado con implementos de pesca, como ganchos y garfios, que con armas ocultas o garras; y también se hace una concreta referencia respecto a la relación del *ninja* con los sables que seguramente el lector encontrará interesante, pues, contradice la propaganda difundida durante décadas.

En definitiva, esta obra no es per sé un vasto inventario sino una introducción al tema cuya información seguramente abrirá las puertas al sano debate. Contiene numerosos datos que seguramente el lector encontrará aclaratorios y que le permitirán balancear muchos conceptos. Los estudios comparativos son imparciales y críticos, mas pretenden el equilibrio por ese mismo motivo.

Con el ánimo que nos caracteriza y fe en que este contenido sea de provecho:

Iván Soltero-Álvarez

SHINOBIIROHA

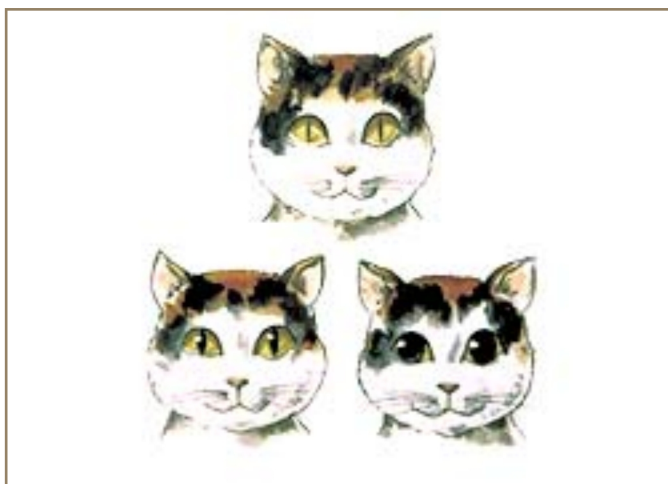
[*Ninjutsu.*]

7	6	5	4	3	2	1
⿰木紫	⿰木黒	柏	⿰木赤	横	棈	栬
⿰火紫	⿰火黒	⿰火白	焃	熿	⿰火青	⿰火色
⿰土紫	⿰土黒	⿰土白	⿰土赤	墴	埥	⿰土色
⿰金紫	⿰金黒	鉑	⿰金赤	鐄	錆	銫
⿰氵紫	⿰氵黒	泊	⿰氵赤	潢	清	⿰氵色
⿰人紫	⿰人黒	⿰人白	⿰人赤	⿰人黄	⿰人青	⿰人色
⿰身紫	⿰身黒	⿰身白	⿰身赤	⿰身黄	⿰身青	⿰身色

El código especial del *ninja*. Los *ninja* hicieron este código difícil de descifrar para prevenir que fuera quebrado. El *shinobi-iroha* fue usado por una de las 49 escuelas ninja de Iga. El código consiste en 49 letras y dos tipos de *kanji*. Los caracteres a la izquierda del *kanji* representan los cinco elementos básicos de la tierra y dos representaciones humanas, que son: madera, agua, tierra, oro, agua, hombre y cuerpo. Cada uno de los caracteres de la derecha representan los colores, que son: azul, amarillo, rojo, blanco, negro y púrpura.

NEKODOMEDOKEI

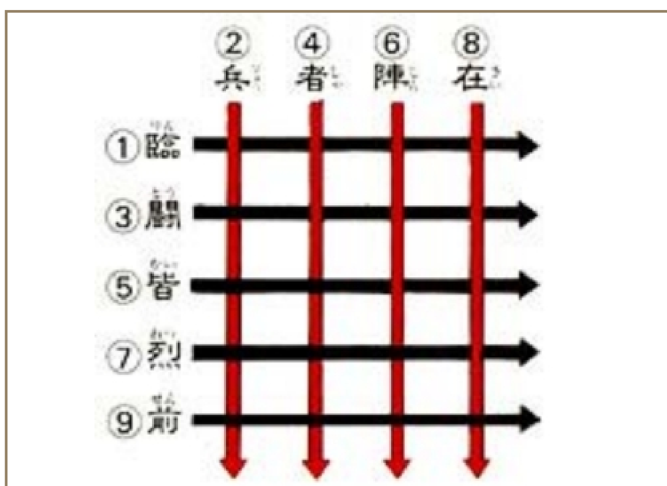
[*Ninjutsu.*]



Se dice que los *ninja* fueron buenos observando a los animales. Mucho del *ninjutsu* derivó de la imitación y/o la observación de diversos animales. En tiempos antiguos la gente no contaba con relojes, pero los *ninja* tenían un sustituto: Los ojos de los gatos. Las pupilas de los gatos se intensifica con el transcurrir de las horas del día. Los *ninja* evocaban una canción secreta para reconocer la hora del día en los ojos de los gatos: Las pupilas de los gatos son redondas en *Motsu* (de 5:00 am a 7:00 am y de 5:00 pm a 7:00 pm), son ovalados en *Itsu Nana* (de 7:00 am a 9:00 am y de 3:pm a 5:00 pm), asumen la forma de la semilla de caqui en *Yotsu* y *Yatsu* (de 9:00 am a 11:00 am y de 1:00 pm a 3:00 pm) y la forma de una aguja en *Kokonotsu* (al mediodía).

KETSUIN

[*Ninjutsu.*]



Los *ninja* usaban el *ketsuin* para incrementar su concentración y habilidades antes de un trabajo importante, peleas o batallas. Originalmente, el *ketsuin* proviene de los monjes de la religión *shingon* (creada por Kukai al rededor del 750 d.C.) también conocidos como *yamabushi*. El método consiste en usar nueve palabras: *Rin, Pyo, Tou, Sya, Kai, Jin, Retsu, Zai* y *Zen.* Se inicia pronunciando «*rin*» y moviendo el dedo índice de la mano derecha, de derecha a izquierda, luego moviéndolo de arriba hacia abajo pronunciando la palabra «pyo» y luego ejecutando la misma acción con las demás palabras. Mientras se ejecuta el *ketsuin* es importante considerar el dedo índice como una espada.

GOFU

[*Ninjutsu.*]



Los *ninja* fueron muy religiosos, de hecho. La razón se debe a que los *ninja* siempre enfrentaban el batallar. Ello significa que siempre estaban al borde entre la vida y la muerte, por cuanto el *gofu* fue un encantamiento muy importante. Primero, el *gofu* es una protección para evitar el desastre por parte del enemigo; segundo, es para hacer buenas amistades con los demás o con la pareja; tercero, es para no ser herido en una batalla; pero nadie puso a los *ninja* en conocimiento de las diferencias entre los tres encantamientos. Se dice que los caracteres del *gofu* fueron escritos con sangre para mantener pura a la persona.

SHURIKEN

[Herramientas del *ninja*.]



Las ‹estrellas *ninja*› junto con un tipo de cuchillos para lanzar, fueron las armas más famosas de los *ninja*. En los grupos *ninja* hubo diversos tipos de *shuriken*. Los *ninja* solían poner veneno en las puntas para así matar a sus enemigos. Incluso se dice que los samurai usaron *shuriken* porque eran efectivos.

KUSARIGAMA

[Herramientas del *ninja*.]



La hoz con la cadena y el peso para enredar y matar al oponente. Los *ninja* podían camuflarse como granjeros o jardineros mientras escondieran la cadena. La habilidad para usar el *kusarigama* sobrevive hasta hoy gracias al *kobudo* (una forma antigua de arte marcial japonés).

KAGINAWA

[Herramientas del *ninja*.]



Es la herramienta más importante para los *ninja*. El *kaginawa* tenía muchos usos. Los *ninja* usaban el *kaginawa* para escalar muros altos y también árboles altos y también capturaban y ataban enemigos con él. Los *ninja* también usaban el *kaginawa* para atascar una puerta cuando escapaban de sus enemigos.

NOROSHIZUTSU

[Herramientas del *ninja*.]



En japonés ‹*noroshizutsu*› significa: ‹cañón de humo de lobo›. El *noroshi* fue usado para enviar señales. Los *ninja* eran buenos enviando y recibiendo información. Como combustible del *noroshi* los *ninja* ponían excremento seco de lobo dentro del cañón. La razón de esto se debía a que los excrementos de lobo producían más humo y con más intensidad.

HYAKURAIJYU

[Herramientas del *ninja*.]



En japonés ‹*hyakuraijyu*› significa: ‹pistola de cien truenos›. Varios tubos de bambú rellenos con pólvora eran conectados con una mecha para servir como dinamita suave. Cuando se accionaba las explosiones sucesivas sonaban como poderosos disparos de pistola. Mientras el enemigo era sorprendido, los *ninja* efectuaban su escape.

TSUBOGIRI

[Herramientas del *ninja*.]



Estas herramientas de hierro fueron usadas para perforar hoyos en las paredes. En Japón, las personas guardaban sus tesoros y su comida en sus *dozou* (almacenes). Usar el *tsubogiri* hacía muy fácil para el *ninja* el invadir el *dozou*. Los *ninja* robaban del *dozou* o le prendían fuego.

KUNAI

[Herramientas del *ninja*.]



El *kunai* tiene muchos usos. Esta herramienta de hierro se usaba para abrir huecos en la tierra, abrir la pared de un almacén y por supuesto, también servía para combatir: los *ninja* lo usarían como una espada o un *shuriken*. En situaciones de combate los *ninja* usaron *kunai* grandes, medianos y pequeños.

SHIKORO

[Herramientas del *ninja*.]



Esta sierra especial se usaba para cortar cosas. Se dice que algunos *ninja* fueron originalmente leñadores de las montañas; por cuanto, tenían muchos tipos de sierras. Las pequeñas se ocultaban en sus solapas y se usaban para escapar cuando se era capturado por el enemigo.

KUROROKAGI

[Herramientas del *ninja*.]



Esta herramienta de enganche fue usada para desbloquear los seguros de los depósitos. Los *ninja* conocían la estructura de las cerraduras de las edificaciones y solían invadirlas escabulléndose dentro para obtener información o provocar incendios. Hay modelos de *kurorokagi*; grandes y pequeños.

TEKKEN

[Herramientas del *ninja*.]



El guante de hierro para pelear. Los *ninja* raramente llevaban espadas porque usualmente tenían que correr, saltar y esconderse. Esto quiere decir que las espadas largas eran un estorbo. A falta de espadas los *ninja* debían luchar con los *tekken* o con el *kunai*.

TEKKOUKAGI

[Herramientas del *ninja*.]



Esta herramienta de hierro se encajaba sobre la mano y se usaba como guarda contra espadas y para arrebatar la espada del enemigo o para evitar resbalarse al escalar un árbol o un muro de roca. Por supuesto, era posible atacar al enemigo con un *tekkoukagi*.

MAKIBISHI

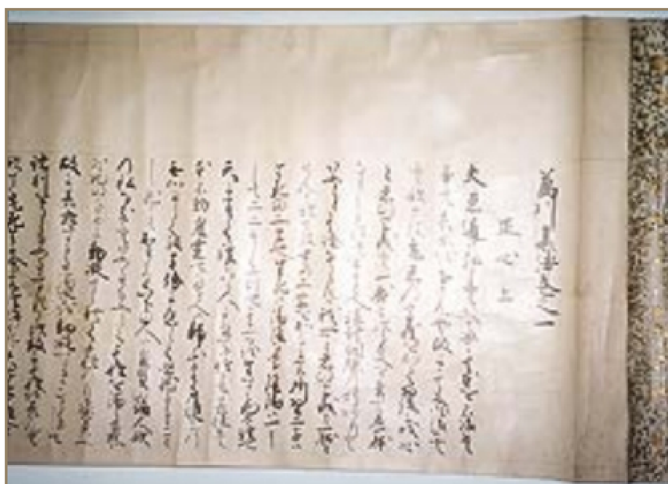
[Herramientas del *ninja*.]



Estas pequeñas herramientas para escapar se lanzaban al suelo para herir los pies de los persecutores. Se usaban tres tipos de material: uno eran las semillas de *hishi* (una planta acuática), otras eran hechas con maderas y las demás, con hierro muy fuerte.

BANSENSHUKAI

[Enciclopedia del *ninja*.]



En 1676, Fujibayashi Yasutake (también conocido como, Yashuyoshi) editó el Bansenshukai en Higashi-yofune (área de Ayama en la ciudad de Iga) porque temía que se perdieran los valores del *ninjutsu* (habilidades y técnicas del *ninja*). Aunque Japón estaba en paz en aquellos días el Bansenshukai se constituyó para ser como la Biblia para todos los ninja. Entonces, poseer el Bansenshukai fue permitido a los *ninja* de mayor categoría. Se tenía estrictamente prohibido compartir el Bansenshukai. Todos los *ninja* realmente deseaban tenerlo. El significado de ‹bansenshukai› es: ‹los diez mil ríos que se juntan en un océano›. Esto quiere decir que los 10.000 ríos son comparables a todos los tipos de *ninjutsu* de Iga y Koga y que el único océano sería el *ninjutsu* de Fujibayashi Yasutake. El Bansenshukai fue una

transmisión escrita de filosofía, tácticas y estrategias militares, astrología y herramientas que se identificaban directamente con el *ninjutsu*.

Fujibayashi Yasutake fue influenciado por las enseñanzas chinas e inclusive, en sus escritos indica conexión con las tradiciones militares chinas. Él presentó su material como la recopilación decisiva y perfecta de los conocimientos sobre el *ninjutsu*, como se sugiere en el propio nombre del Bansenshukai. La colección del Bansenshukai incluye un volumen introductorio (una sección de preguntas y respuestas y un tablero de contenidos), dos volúmenes sobre filosofía y enseñanzas, cuatro volúmenes sobre liderazgo, tres volúmenes sobre yo-ninjutsu, cinco volúmenes sobre in-ninjutsu, dos volúmenes sobre astrología y cinco volúmenes sobre herramientas. La versión de Iga tiene veintidós capítulos distribuidos en doce volúmenes con cuatro capítulos adicionales en cuatro volúmenes.

En el Bansenshukai hay escritos sobre los once más maravillosos *ninja* de Iga. En el área de Iga: Nomura-no-Magodayu, Shindo-no-Kotaro, Tateoka-no-Dojun, Shimotsuge-no-Kizaru y Kozaru; en el área de Ueno: Ueno-no-Hidari, Kanbe-no-Konan, Takayama-no-Taroshiro y Tarozaemon; en el área de Oyamada: Yamada-no-Hachiuemon; en el área de Ayama: Otowa-no-Kido. Fue de Tateoka-no-Dojun que la escuela Dojun comenzó y luego se expandió en las 49 escuelas conocidas de Iga. Eso quiere decir que el *ninjutsu* de Iga tuvo 49 escuelas. Incluso al final de la era Edo el Bansenshukai fue muy valorado. El valor del Bansenshukai es realmente universal. Alrededor de 1940 la escuela militar para militares especiales de Nakano en Japón usó el Bansenshukai como un texto sobre tácticas y psicología en batalla.

Hiroshi Ikeda



NINJUTSU KENTO

Estudios sobre Ninjutsu

El término *kento* tiene muchos significados en japonés, que en español se traducen como: estudio, consideración, examinación, escrutinio, investigación y también: evaluación, discusión y debate. Dicho término aunado al de *ninjutsu* –que se traduce como técnica secreta– conforma un término más complejo: *ninjutsu no kento* o *ninjutsu kento* (nuestro caso); que significa, estudios sobre *ninjutsu*. Considerando las otras traducciones posibles para *kento* se pueden componer términos similares, como: consideraciones sobre ninjutsu, examinación del *ninjutsu*, escrutinio al *ninjutsu*, investigación al *ninjutsu*, evaluación del *ninjutsu*, discusión sobre *ninjutsu* y debate sobre *ninjutsu*. Todas ellas nos dan una idea de la intención que *Ninjutsu Kento* supone como concepto para quienes deseen seguir y promover esta corriente de pensamiento, cuya máxima se resume en un término ya conocido y muy practicado en el mundo académico y científico: los estudios comparativos.

Por «estudios comparativos» nos es posible entender en primera línea que consiste en la evaluación (estudio, investigación, escrutinio, examinación, consideración y también, discusión o debate) de información proveniente de todas las fuentes posibles sobre un mismo tema, para con ello elaborar un discurso coherente producto de la unificación de criterios que conlleve al aprendizaje y a su consecuente transmisión.

Es de considerar que puede que por evaluación y descarte sea necesario desechar mucha información, que información necesaria siga sin hallarse o que en algunos aspectos nunca se llegue a una conclusión definitiva, pero aún así ello supondrá de cualquier manera un resultado positivo, pues, la dinámica del conocimiento se basa en la diversidad de criterios y en la apreciación de las posibilidades por parte de los que participan en el proceso; lo que supone abundancia informativa aunada por un mismo fin y ello es laudable por pluralista; además, encaja perfectamente en la máxima sobre la creación que nos dice que «lo único permanente es el cambio» y si aceptamos esto como precepto podremos comprender y defender la dinámica de esta academia, que en este caso se conforma con la intención de aprender todo lo posible acerca del *ninjutsu* mediante fuentes históricas.

La lista de libros que se presenta a continuación no pretende de ninguna forma promover particularidades ni emitir propaganda sino ofrecer variedad de opciones para que los estudios comparativos sean posibles. Es probable que el lector encuentre mayor presencia de determinados autores, pero ello sólo obedece al hecho de cuánto han publicado sobre *ninjutsu*. También es posible que ciertos autores considerados cuestionables aparezcan en la lista, pero en el ánimo de la justa evaluación: dicha consideración es particular y propia de cada quien; y en el mismo ánimo: nos corresponde exponer todos los autores posibles sin tomar partido. Dicho esto, ésta lista de libros sólo pretende ofrecer un breve panorama para el estudio comparativo y cabe señalar que no es fija. Considere que cada autor se ha expuesto públicamente por iniciativa propia y que por ende está sujeto a escrutinio y evaluación. El único criterio que se impone es el de no promover textos propagandísticos o que para la fecha ya fueran descalificados por el público, ello sin embargo no significa que dichos textos no puedan comentarse en los foros respectivos; sólo significa que sin menospreciar otros criterios, nuestro principal interés es la fuente histórica.

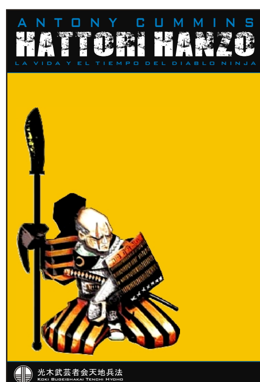
TÍTULOS SOBRE NINJUTSU HISTÓRICO EN ESPAÑOL



BANSENSHUKAI
SAGEO NANA KATA
Gabriel Rossa
Koten Ninjutsu (2013)



49 AUTÉNTICAS HISTORIAS
NINJA DE IGA
Hiroshi Ikeda
Koten Ninjutsu (2014)



HATTORI HANZO
LA VIDA Y EL TIEMPO DEL DIABLO NINJA
Antony Cummins
Traducción y Edición: Iván Soltero-Álvarez
Koki Bugeishakai Tenchi Hyoho (2013)
-
Original en inglés:
HATTORI HANZO
THE DEVIL NINJA
Antony Cummins

TÍTULOS SOBRE NINJUTSU HISTÓRICO EN ESPAÑOL



KATORI SHINTO RYU
NINJUTSU KUDEN
Rafael Siberon
Koten Ninjutsu (2014)

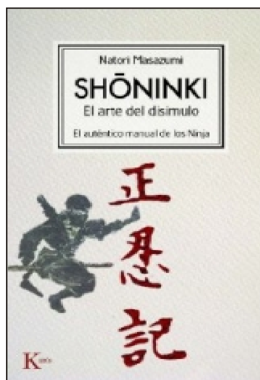


EL NINJA
INFORME DESCLASIFICADO
DE LA C.I.A.
W. M. Trengrouse
Koten Ninjutsu (2013)

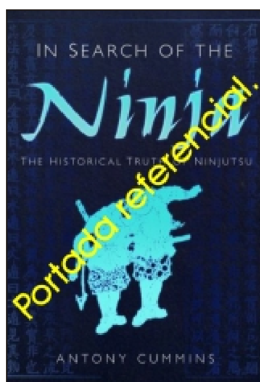


SOLDADOS SHINOBI I
UNA INVESTIGACIÓN HISTÓRICA
SOBRE LOS NINJA
Antony Cummins
Traducción y Edición: Iván Soltero-Álvarez
Ilustraciones: David Conway
ISBN: 978-980-12-5782-0
DL: lf25220129001914
Koki Bugeishakai Tenchi Hyoho (2012)
-
Original en Inglés:
SHINOBI SOLDIERS I
Antony Cummins
ISBN: 978-160-48-1674-7
Wordclay (2009)

TÍTULOS SOBRE NINJUTSU HISTÓRICO EN ESPAÑOL



SHONINKI
EL ARTE DEL DISIMULO
Natori Masazumi
Traducción al francés: Axel Mazuer
Traducción del francés: Miguel Portillo
Prefacio: Bernard Bordas
ISBN: 978-847-24-5747-8
Editorial Kairos (2011)

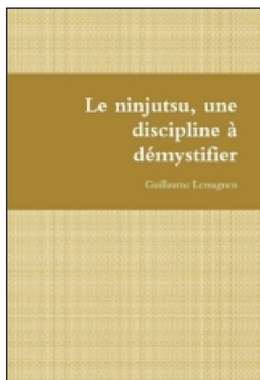


EN BUSCA DEL NINJA
LA VERDAD HISTÓRICA DEL NINJUTSU
Antony Cummins
Traducción: Antonio Fernández-Rioja
(2014)
-
Original en Inglés:
IN SEARCH OF THE NINJA
Antony Cummins
ISBN: 978-075-24-8093-0
History Press (2012)

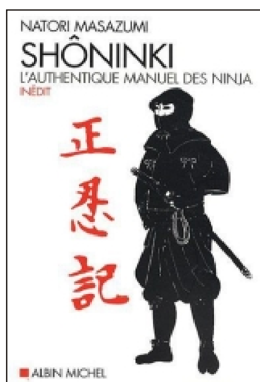


SOLDADOS SHINOBI II
UNA INVESTIGACIÓN HISTÓRICA
SOBRE LOS NINJA
Antony Cummins
Traducción y Edición: Iván Soltero-Álvarez
Ilustraciones: David Conway
ISBN: 978-980-12-5783-7
DL: lf2522012900l915
Koki Bugeishakai Tenchi Hyoho (2012)
-
Original en Inglés:
SHINOBI SOLDIERS II
Antony Cummins
ISBN: 978-160-48-1810-9
Wordclay (2010)

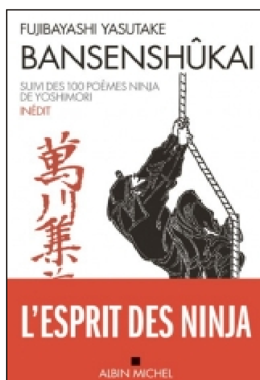
TÍTULOS SOBRE NINJUTSU HISTÓRICO EN FRANCÉS



LE NINJUTSU
UNE DISCIPLINE À DÉMYSTIFIER
Guillaume Lemagnen
ISBN: 978-295-47-4260-1
Lulu (2014)

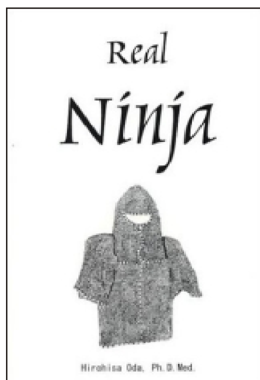


SHONINKI
L'AUTHENTIQUE MANUEL DES NINJA
Natori Masazumi
Traducción: Axel Mazuer y Bernard Bordas
ISBN: 978-222-61-8313-2
Albin Michel (2009)

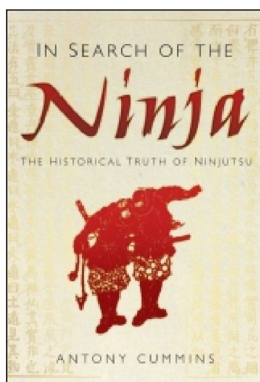


BANSENSHUKAI
SUIVI DES 100 POÈMES NINJA
DE YOSHIMORI
Fujibayashi Yasutake e Ise Saburo Yoshimori
Traducción: Axel Mazuer
ISBN: 978-222-62-4659-2
Albin Michel (2013)

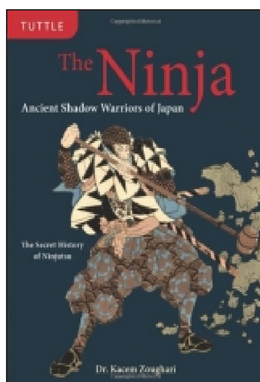
TÍTULOS SOBRE NINJUTSU HISTÓRICO EN INGLÉS



REAL NINJA
THE AMAZING TRUTH
ABOUT JAPAN'S MASTERS OF ESPIONAGE
Hirohisa Oda
Ilustraciones: Hirohisa Oda
ISBN: 978-097-24-0951-3
Ninja Publishing (2002)

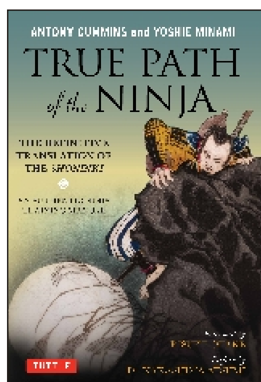


IN THE SEACH OF THE NINJA
THE HISTORICAL TRUTH OF NINJUTSU
Antony Cummins
ISBN: 978-075-24-8093-0
The History Press (2012)

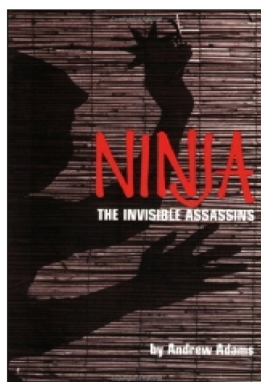


THE NINJA
ANCIENT SHADOW WARRIORS OF JAPAN
Kacem Zoughari
ISBN: 978-080-48-3927-3
Tuttle Publishing (2010)

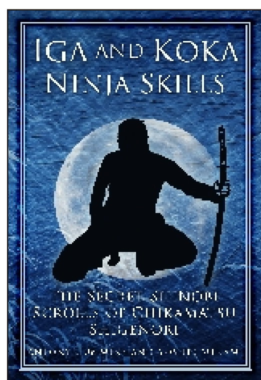
TÍTULOS SOBRE NINJUTSU HISTÓRICO EN INGLÉS



TRUE PATH OF THE NINJA
THE DEFINITIVE TRANSLATION
OF THE SHONINKI
Antony Cummins & Yoshie Minami
ISBN: 978-980-12-5783-7
Tuttle Publishing (2011)

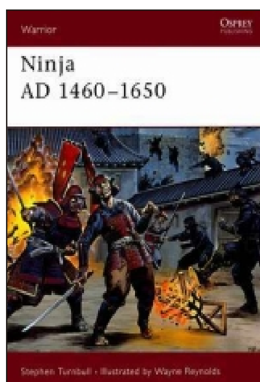


NINJA
THE INVISIBLE ASSASSINS
Andrew Adams
ISBN: 978-089-75-0030-2
Black Belt Communications (1970)

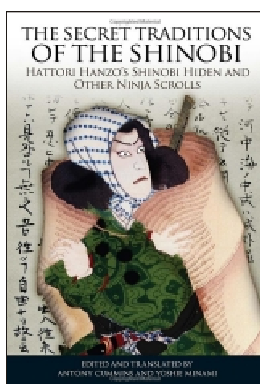


IGA AND KOGA NINJA SKILLS
THE SECRET SHINOBI SCROLLS
OF CHIKAMATSU SHIGENORI
Antony Cummins & Yoshie Minami
ISBN: 978-075-24-9362-6
The History Press (2013)

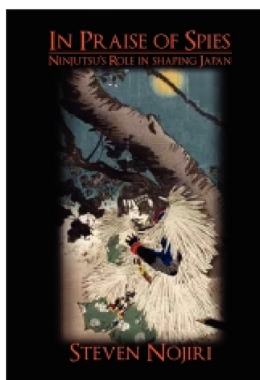
TÍTULOS SOBRE NINJUTSU HISTÓRICO EN INGLÉS



NINJA
AD 1460-1650
Stephen Turnbull
ISBN: 978-184-17-6525-9
Osprey Publishing (2003)

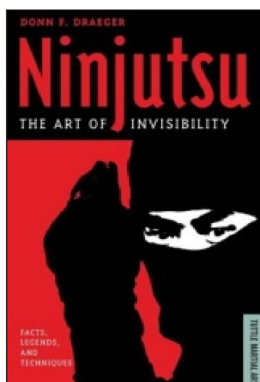


THE SECRET TRATIDIONS
OF THE SHINOBI
HATTORI HANZO'S SHINOBI HIDEN
AND OTHER NINJA SCROLLS
Antony Cummins & Yoshie Minami
ISBN: 978-158-39-4435-6
Blue Snake Books (2012)

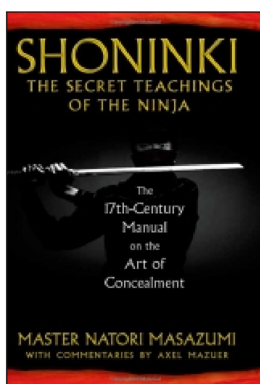


IN PRAISE OF SPIES
NINJUTSU'S ROLE IN SHAPING JAPAN
Steven Nojiri
ISBN: 978-147-01-1948-5
CreateSpace (2012)

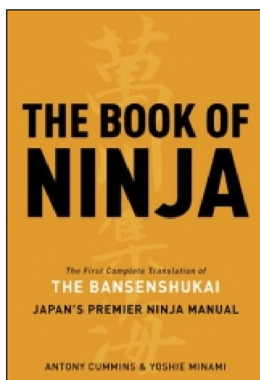
TÍTULOS SOBRE NINJUTSU HISTÓRICO EN INGLÉS



NINJUTSU
THE ART OF INVISIBLITY
Donn F. Draeger
ISBN: 978-080-48-3937-2
Tuttle Publishing (2009)

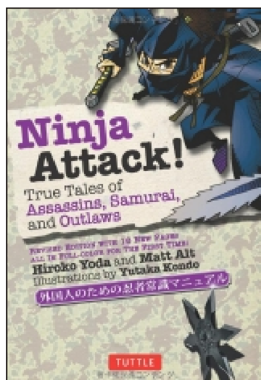


SHONINKI
THE SECRET TEACHINGS OF THE NINJA
Natori Masazumi
Traducción: Jon E Graham
ISBN: 978-159-47-7343-3
Destiny Books (2010)

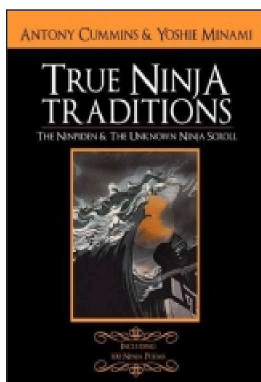


THE BOOK OF NINJA
JAPAN'S PREMIER NINJA MANUAL
Antony Cummins & Yoshie Minami
ISBN: 978-178-02-8493-4
Watkins Publishing (2013)

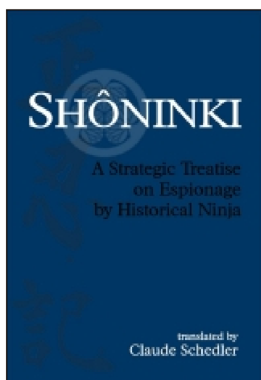
TÍTULOS SOBRE NINJUTSU HISTÓRICO EN INGLÉS



NINJA ATTACK!
TRUE TALES OF ASSASSINS,
SAMURAI AND OUTLAUS
Hiroko Yoda y Matt Alt
Ilustraciones: Yutaka Kondo
ISBN: 978-480-53-1218-6
Tuttle Publishing (2012)

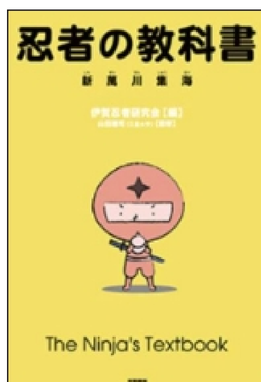


TRUE NINJA TRATIDIONS
THE NINPIDEN
& THE UNKNOWN NINJA SCROLL
Antony Cummins & Yoshie Minami
ISBN: 978-160-48-1830-7
Wordclay (2011)

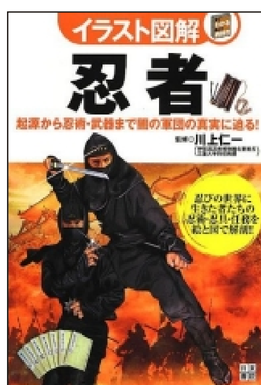


SHONINKI
A STRATEGIC TREATISE OF ESPIONAGE
BY HISTORICAL NINJUTSU
Natori Masazumi
Traducción: Claude Schelder
ISBN: 978-384-23-0706-3
Books On Demand (2010)

TÍTULOS SOBRE NINJUTSU HISTÓRICO EN JAPONÉS



SHIN MANSENSHUKAI
THE NINJA'S TEXTBOOK
Hiroshi Ikeda
ISBN: 978-430-57-0724-6
Kasama Shoin (2014)

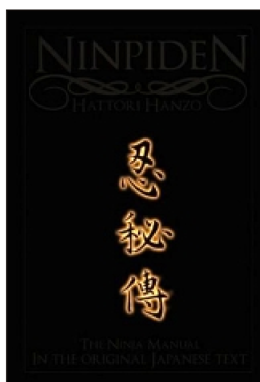


NINJA
IRASUTO ZUKAI
Jinichi Kawakami
ISBN: 978-452-80-1936-2
Nitto Shoin (2012)

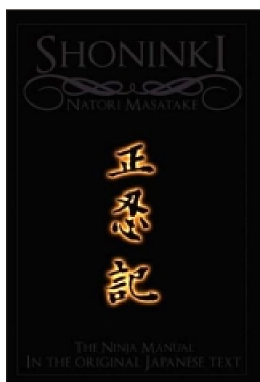


SUSETSU NINJA TO NINJUTSU
NINKI - OGI - HIDENSHU
Rekishi Gunzo Shirizu
ISBN: 978-405-60-4814-8
Gakken Maketingu (2007)

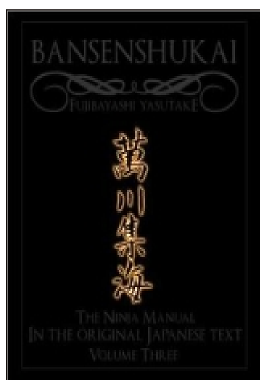
TÍTULOS SOBRE NINJUTSU HISTÓRICO EN JAPONÉS



NINPIDEN
THE NINJA MANUAL
IN THE ORIGINAL JAPANESE TEXT
Hattori Hanzo
ISBN: 978-160-48-1840-6
Wordclay (2011)



SHONINKI
THE NINJA MANUAL
IN THE ORIGINAL JAPANESE TEXT
Natori Masatake
ISBN: 978-160-48-1821-5
Wordclay (2010)



BANSENSHUKAI
THE NINJA MANUAL
IN THE ORIGINAL JAPANESE TEXT
Fujibayashi Yasutake
Edición de 3 volúmenes:
1.- ISBN: 978-149-27-3424-6
2.- ISBN: 978-149-27-3452-9
3.- ISBN: 978-149-27-3456-7
CreateSpace (2013)

SAKURA SCROLLS

**Reproducciones fieles
de textos históricos japoneses.
Densho y Makimono.**



La más alta calidad a precios accesibles.

— Shoninki,
— Bansenshukai (versiones: Ohara y Archivo Nacional),
— Ninpiden (Shinobi Hiden),
— Densho de Gungaku de la familia Ban,
— Heiho Hidensho,
— Takamatsuden,
— Fujita Seiko,
...y mucho más.



Ninguna biblioteca o dojo que se precie de sus conocimientos sobre ninjutsu puede prescindir de poseer los manuscritos clásicos en su forma original.

www.SakuraScrolls.com

facebook.com/SacuraScrolls

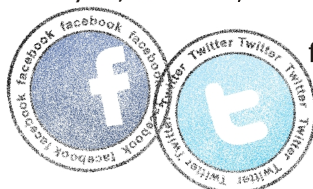


ALERTA: Aunque antiguo y esencialmente obsoleto, el *ninjutsu* es un arte militar que podría discrepar con ciertas leyes en determinados países; por ello es menester aclarar que **los contenidos que difunde *Ninjutsu Kento* son de índole histórico y por tanto, únicamente de interés académico**; por cuanto **cualquier uso aparte** que pudiera hacerse basado en esta información **queda exclusivamente bajo la responsabilidad del usuario** puesto a que de ninguna manera se está promoviendo la perpetración de delitos; al contrario: **se promueve el enriquecimiento intelectual a través de la investigación, la evaluación y el debate**. Ninguna ley prohíbe la adquisición de conocimientos o el desarrollo personal, mas regulan las funciones de cada ciudadano según las convenciones sociales; por ello **se insta al lector a hacer uso adecuado de los contenidos adquiridos por esta fuente** a fin de contribuir con el proceso de formación cultural al que todos tienen derecho puesto a que **esta actividad**, que es positiva por beneficiosa, **nunca irá en perjuicio de particularidad alguna**. Cualquier interpretación que pudiera hacerse sobre la misma es por sí misma sólo una interpretación.

COLABORACIONES SERÁN BIENVENIDAS...
...y publicadas previa evaluación.

Envíen calidad.

Material inédito de diversa índole, como: traducciones, ensayos, análisis, informes, ilustraciones, etc.



facebook.com/NinjutsuKento
twitter.com/NinjutsuKento



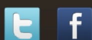
NINJUTSU KENTŌ

Estudios sobre Ninjutsu

Distribuido por:



Koten Ninjutsu Kenkyū Bumon



Traducción, Edición, Diseño, Diagramación y Montaje: Iván Soltero-Álvarez